※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ 请注意，译文仅供参考。申请政务服务时，必须在正式的韩文版表格用韩文填写后提交。

■ 재외동포의 출입국과 법적지위에 관한 법률 시행규칙 [별지 제7호서식] <개정 2022. 12. 29.> (앞쪽)
■《关于在外同胞出入境和法律地位的法律》【附页第7号表格】<2022. 12. 29. 修订> (前页)

국내거소신고 사실증명 발급·열람 신청서
国内住所申报事实证明的签发、阅览申请表

※ 본인이 직접 증명발급을 신청하는 경우 정부24(www.gov.kr)에서 무료로 발급받을 수 있으며, 직접 방문하여 신청하는 경우에는 신청서를 작성하지 않고 신분증만 제시하면 됩니다.
※本人亲自申请的，可在政府24(www.gov.kr)免费申请签发，直接来访申请的，无须填写申请表，出示身份证即可。

※ 뒤쪽의 유의사항을 참고하여 작성하기 바랍니다.
※填写时请参考后页的注意事项。

접수번호 受理编号	접수일 受理日期	발급일 签发日期	처리기간 办理时间	즉시 即刻

발급대상자 (위임한 사람) **签发对象** (委托人)	성명 姓名	연락처 联系方式
	국내거소신고번호 国内住所申报号码	
신청인 (위임받은 사람) **申请人** (受托人)	성명 姓名	생년월일 出生日期
	연락처 联系方式	발급대상자와 관계 与签发对象的关系
과거 등록번호(주민등록번호·외국인등록번호·국내거소신고번호), 성명, 체류지 및 체류자격변경 이력 포함 여부 是否包含过去的登记号码(居民身份证号、外国人登记号、国内住所申报号码)、姓名、居留地及居留资格变更记录		과거 등록번호 [ ]포함 [ ]미포함 之前登记号码 [ ]包含 [ ]不包含 과거 성명 변경 사항 [ ]포함 [ ]미포함 之前姓名变更事项 [ ]包含 [ ]不包含 과거 체류지 변동 사항 [ ]포함 [ ]미포함 之前居留地变更事项 [ ]包含 [ ]不包含 과거 체류자격 변동 사항 [ ]포함 [ ]미포함 之前居留资格变更事项 [ ]包含 [ ]不包含
수량 **数量**	[ ] 거소신고 사실증명 ( )통 [ ]住所申报事实证明 ( )份 [ ] 거소신고 열람 ( )건 [ ]住所申报阅览 ( )件	
용도 **用途**		

「재외동포의 출입국과 법적 지위에 관한 법률」 제7조 및 같은 법 시행규칙 제11조에 따라 위와 같이 국내거소신고 사실증명의 발급·열람을 신청합니다.

依据《关于在外同胞出入境和法律地位的法律》第7条及同法律施行规则第11条规定，如上申请签发、阅览国内住所申报事实证明。

년 월 일
年 月 日

신청인
申请人 (서명 또는 인)
(签名或盖章)

○○출입국·외국인청(사무소·출장소)장 / ○○시장·군수·구청장 또는 읍장·면장·동장 귀하

○○出入国、外国人厅(事务所、驻外地办事处)长 / ○○市长、郡守、区厅长或邑长、面长、洞长 启

위 임 장
委 托 书

위 발급대상자(위임한 사람)는 위와 같은 사실증명의 발급·열람 신청 및 수령에 관한 사항을 위 신청인(위임받은 사람)에게 위임합니다.

上述签发对象(委托人)将申请及领取上述事实证明的签发、查阅相关事项委托给上述申请人(受托人)。

년 월 일
年 月 日

발급대상자 (위임한 사람)
签发对象 (委托人) (서명 또는 인)
(签名或盖章)

210㎜×297㎜[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]

(뒤쪽)

(后页)

유의사항
注意事项

1. 색상이 어두운 란은 신청인이 작성하지 않으며, [ ]에는 해당되는 곳에 '점검표(V)'로 표시합니다.

1. 申请人请勿填写阴影栏, 在相应[ ]处标记 "√"。

2. 국내거소신고 사실증명의 발급·열람은 본인이나 그 법정대리인 또는 그로부터 위임을 받은 사람만 신청할 수 있습니다.

2. 国内住所申报事实证明的签发、阅览, 只允许本人或其法定代理人或其受托人申请。

3. 다음의 경우에는 「재외동포의 출입국과 법적지위에 관한 법률 시행규칙」 제11조제2항에 따라 다음의 사람이 국내거소신고 사실증명의 발급·열람을 신청할 수 있습니다.

3. 依据《关于在外同胞出入境和法律地位的法律施行规则》第11条第2款规定, 下列人员可申请签发、阅览国内住所申报事实证明。

가. 행방불명, 사망 등으로 본인이 의사표시를 할 수 없는 상태에 있거나 명백하게 본인의 이익을 위해 사용될 것으로 인정되는 경우

a. 因下落不明、死亡等原因无法表明本人意愿的状态或明确被认定为用于本人利益时

1) 본인의 배우자, 직계 존·비속 또는 형제·자매

1)本人的配偶、直系亲属或兄弟姐妹

2) 본인의 배우자의 직계 존·비속 또는 형제·자매[본인의 배우자가 사망한 경우로서 1)에 해당하는 사람이 없는 경우만 해당한다]

2)本人配偶的直系亲属或兄弟姐妹【仅限本人的配偶已经死亡且不属于第1项条件时】

나. 본인인 외국국적동포와의 채권·채무 관계에 관한 재판에서 승소판결이 확정된 경우,「주민등록법 시행령」 별표 2 제3호 각 목의 어느 하나에 해당하는 금융회사 등이 연체채권 회수를 위하여 필요로 하는 경우 또는 해당 외국인과 채권·채무 관계에 있는 경우(기한 경과나 기한의 이익 상실 등으로 변제기가 도래한 경우에 한정하며, 채무금액 100만원 이하인 경우는 제외합니다): 본인인 외국국적동포의 국내거소신고 사실증명을 발급받거나 열람하려는 채권자

b. 本人与外籍同胞的债权、债务关系相关裁判中确定胜诉判决时, 符合依据《住民登录法施行令》附表2第3项各目规定中任意一条的金融公司等须要收回逾期债权时, 或与该外国人有债权、债务关系时(仅限因过期或丧失期限利益等迎来偿还期时, 债务金额在一百万韩元以下的除外)：希望签发或阅览与本人当事的外籍同胞国内住所申报事实证明的债权人

※ 채권·채무 관계를 입증할 수 있는 계약서, 차용증, 어음 등에는 송금 영수증, 공증, 확정일자 등 공적 증거를 담보할 수 있는 서류를 함께 첨부하여야 합니다.

※可以证明债权、债务关系的合同、借条、票据等, 应附上汇款收据、公证、确定日期等能够保证公共证据的文件。

다. 그 밖에 법무부장관이 공익상 필요하다고 인정하는 사람

c. 其他法务部长官认为公益上须要的人

4. 위임을 받은 경우에는 위임장과 위임한 사람의 신분증(사본)을 첨부하고 신청인의 신분증을 제시하여야 합니다.

4. 接受委托时应附上委托书和委托人的身份证(复印件), 并出示申请人的身份证。

※ 다른 사람의 서명 또는 인장의 도용 등으로 허위의 위임장을 작성하여 증명서를 신청 또는 수령한 경우에는 관련 법률에 따라 처벌받을 수 있습니다.

※盗用他人签名或印章等虚假制作委托书申请或领取证明的, 将依据相关法律予以处罚。

5. 위임은 작성한 날부터 6개월까지만 유효합니다.

5. 委托自填写之日起6个月内有效。

210㎜×297㎜[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]